MTL.

1 VII 1957

L.6489/1.

Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 18 décembre 1958, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 23 juillet 1956, relatif à l'uniforme des agents de la douane", a donné le 23 décembre 1958 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e december 1958 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 juli 1956 betreffende de uniform van het douanepersoneel", heeft de 23e december 1958 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose de rédiger l'article 1er du projet comme suit :

"Article 1er.-

L'article 2, § 1er, 5°, de l'arrêté royal du 23 juillet 1956 est remplacé par le texte suivant :

"5° les commis techniques".

Le projet ne soulève pas d'autre observation.

De Raad van State stelt voor, artikel 1 van het ontwerp als volgt te lezen :

"Artikel 1.-

Artikel 2, § 1, 5°, van het koninklijk besluit van 23 juli 1956 wordt vervangen als volgt :

"5° de technische klerken".

Andere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

M.SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
L.MOUREAU, raadsheren van State,

F.DUCHENE, assesseurs de la section de législation,
F.VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C.ROUSSEAUX, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.
Le rapport a été présenté par M.J.LIGOT, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.
Het verslag werd uitgebracht door de H.J.LIGOT, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) C.ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J.SUETENS.